



СОЁЛЫН ЯАМ

日本モンゴル文学会
MONGOLIAN LITERATURE SOCIETY OF JAPAN



СОЁЛ, ШИНЖЛЭХ УХААН,
СУДЛАЛЫН ХӨГЖИЛ
ҮНДЭСНИЙ ТӨВ



"МОНГОЛЫН УРАН ЗОХИОЛЫН ХАРИЛЦАА, ХОЛБОО: УЛАМЖЛАЛ, ӨНӨӨ"

ОЛОН УЛСЫН ЭРДЭМ ШИНЖИЛГЭЭНИЙ ХУРАЛ, ФОРУМ

Улаанбаатар. 2023.08.15-16



Уриг

Эрхэл хүндэт _____ таныг

**“МОНГОЛЫН УРАН ЗОХИОЛЫН ХАРИЛЦАА, ХОЛБОО:
УЛАМЖЛАЛ, ӨНӨӨ” СЭДЭВТ ОЛОН УЛСЫН
ЭРДЭМ ШИНЖИЛГЭЭНИЙ ХУРАЛ, ФОРУМД
хүрэлцэн ирэхийг урьж байна.**

МУИС-ийн хичээлийн I байр, Эрдмийн танхим
2023 оны 8-р сарын 15. 9.00-10.00

НЭЭЛТИЙН ХӨТӨЛБӨР

Нээлтийн үг

Ч.Номин

Монгол Улсын Соёлын сайд

Д.Бадарч

МУИС-ийн ректор, Монгол Улсын Ардын багш

Шибаяама Ютака

Япон дахь Монголын Уран зохиолын
нийгэмлэгийн Хүндэт Ерөнхийлөгч

Л.Дашням

Хэлний бодлогын Үндэсний зөвлөлийн дарга,
Монгол Улсын Ардын багш

Хамтрагч байгууллага:

Хэлний бодлогын Үндэсний зөвлөл
Монгол Улсын Боловсролын Их сургууль
Монголын Зохиолчдын Эвлэл

Дэмжигч байгууллага:

Монголын Радио
Богд хааны ордон музей
“Улирал ба зохиолч” сэтгүүл
“Шинэ Монгол” радио
“Соён гэгээрүүлэгч” суваг
Ган зам пресс
Жиком пресс

ЯПОН ДАХЬ МОНГОЛЫН УРАН ЗОХИОЛЫН
НИЙГЭМЛЭГИЙН 50 ЖИЛИЙН ОЙД ЗОРИУЛСАН
МОНГОЛ УРАН ЗОХИОЛ СУДЛАЛЫН
"УЛААНБААТАРЫН ХУРАЛ -2023"
ОЛОН УЛСЫН ЭРДЭМ ШИНЖИЛГЭЭНИЙ ХУРАЛ

МУИС-ийн хичээлийн I байр, Эрдмийн танхим
2023 оны 8-р сарын 15. 10.00-18.00

Хурлын нээлт: **Казүюки Окада** (Япон Улс, профессор
ЯдМУЗН-ийн Ерөнхийлөгч)

Хурлын дарга: **С.Байгалсайхан** (Монгол Улс, профессор,
ЯдМУЗН-ийн дэд ерөнхийлөгч)
Тэрэнгүто Айторү (Япон Улс, профессор,
ЯдМУЗН-ийн Нарийн бичгийн дарга)

ИЛТГЭЛ:

- 9.40-10.00** **Тэрэнгүто Айторү** (Япон Улс) "Дүрслэлийн хүчин, яруу найраг хоёрын дунд" ("Between Imagination with poetry")
- 10.00-10.15:** **Ч.Дагвадорж** (Монгол Улс), **Сарантуяа** (БНХАУ) "Соёлын биет бус өв ба Монгол туургатны уран зохиол"
- 10.15-10.30:** **Казүюки Окада** (Япон Улс), **Г.Галбаяр** (Монгол Улс) "Зохиолч Д.Цэдэвийн "Зун цагийн дурсамж" жүжгийн түүх хийгээд утга санаа, уран сайхны зарим онцлог"
- 10.30-10.45:** **С.Байгалсайхан** (Монгол Улс), **Ли ли** (БНХАУ) "Өнөө цагийн Алшаа яруу найргийн гол төлөөлөгчид"
- 10.45-11.00:** **Дулаан** (БНХАУ) "Бээжин ший", "Учиртай гурван толгой"-д холбогдсон зарим асуудлыг дахин өгүүлэх нь"
- 11.00-11.15:** **Л.С.Дампилова** (ОХУ) "Б.Галсансүхийн яруу найраг дахь уран зохиолчдын нэрс"
- 11.15-11.30:** Цайны завсарлага
- 11.30-11.45:** **Тоба Байкару** (Япон Улс) "XX зууны гуч, дөчөөд оны үес Японд суралцаж байсан Монголчуудын соёлын ажиллагаа" (нэг) Хуацай Дугаржав болон түүний Хаттори хамтран хэвлүүлсэн "Монголын нууц товчоо"-ны тухай"

- 11.45-12.00:** **Д.Цэнджав** (Монгол Улс) “Нүүдэлчний сэтгэлгээний шүлэг найргийн феноменологи онцлог”
- 12.00-12.15:** **Ван Мандуга** (БНХАУ) “Монгол соёл сурган хүмүүжил ба утга зохиол урлагийн тухай Лувсанчойдонгийн үзэл баримтлал”
- 12.15-12.30:** **Д.Батжаргал** (Монгол Улс) “Ардын дүрслэлийн үг, түүний онцлог”
- 12.30-12.45:** **Цолмон** (БНХАУ) “Сайчунгагийн уран бүтээлийн дүрийн тухай”

13.00-14.00: Үдийн цай

Хурлын дарга: **Ван Мандуга** (БНХАУ)
Г.Билгүүдэй (Монгол Улс)

- 14.00-14.15:** **Ч.Жачин** (Монгол Улс) “Д.Нацагдоржийн зохиолын хуулбар эхийн үнэ цэн”
- 14.15-14.30:** **А.Мөнх-Оргил** (Монгол Улс) “М.Ядамсүрэнгийн зохиолын үзэл санааны зүйл
- 14.30-14.45:** **Буянбаатар** (БНХАУ) “Сэцдийн үг” хэмээх уран зохиолын нэгэн өвөрмөц төрлийн тухай”
- 14.45-15.00:** **Р.Чүлтэмсүрэн** (Монгол Улс) “Д.Намдагийн “Нэг амьтны хоёр үхэл” өгүүллэгийн зохиогдсон он цагийн асуудалд”
- 15.00-15.15:** **Фүжи Мако** (Япон улс) “Дамдинсүрэнгийн хоёр өгүүллэгийн зөн билэг”
- 15.00-15.15:** **С.Мөнхсайхан** (Монгол Улс) “Монголын нууц товчоо”-ны утга зүй, соёл, сэтгэлгээ”
- 15.15-15.45:** Цайны завсарлага
- 15.45-16.00:** **Г.Билгүүдэй** (Монгол Улс) “Хишигбатын “Монголын нууц товчоо” бүтээлийн тухай”
- 16.00-16.15:** **Д.Батсайхан** (Монгол Улс) “Өнөө үеийн монгол жүжгийн зохиолын хөгжлийн асуудлууд”
- 16.15-16.30:** **Д.Болормаа** (Монгол Улс) “Цэнд гүнгийн “Монголын нууц товчоо”-ны сийрүүлэг ба орчуулгын тухай”
- 16.30-16.45:** **Typhaine Cann** (БНФУ) “Б.Ринчений “Үүрийн туяа” романы франц хэлний орчуулгын асуудал”
- 16.45-17.00:** **Л.Амаржаргал** (Монгол Улс) “С.Буяннэмэхийн зохиолын эх бичгийн судалгааны зарим асуудал”
- 17.00 – 18.00:** Хэлэлцүүлэг

ЯПОН ДАХЬ МОНГОЛЫН УРАН ЗОХИОЛЫН НИЙГЭМЛЭГИЙН
50 ЖИЛИЙН ОЙД ЗОРИУЛСАН
МОНГОЛ УРАН ЗОХИОЛ СУДЛАЛЫН
“УЛААНБААТАРЫН ХУРАЛ -2023”
ОЛОН УЛСЫН ЭРДЭМ ШИНЖИЛГЭЭНИЙ ХУРАЛ
/2 дахь өдөр/

МУИС-ийн хичээлийн I байр, Эрдмийн танхим
2023 оны 8-р сарын 16. 09.00-13.00

Хурлын дарга: **Г.Галбаяр** (Монгол Улс)
Г.Батсуурь (Монгол Улс)

ИЛТГЭЛ:

- 09.00-09.15:** **Э.Батжавхлан** (Монгол Улс) “Өвөр Монголын орчин үеийн өгүүллэгийн зохиол дахь оршихуйн тухай асуудал”
- 09.15-09.30:** **Г.Батсуурь** (Монгол Улс) Магтаал ба бичгийн яруу найргийн харилцаа холбоо
- 09.30-09.45:** **Jiu Yue** (БНХАУ) “Чонон сүлд” романы гол дүр Билгээгийн сэтгэлийн хөдөлгөөнийг орчуулсан тухай” (Билгээгийн инээдийн жишээн дээр)
- 09.45-10.00:** **Р.Бигэрмаа** (Монгол Улс) “Тэнгэр үзэл” яруу найрагт (Б.Явуухулангийн уран бүтээлийн жишээгээр)
- 10.00-10.15:** **Х.Чойдогжамц** (Монгол Улс) “Монголын утга зохиолын судлал шинжлэлийн хөгжлийн чиг хандлага (2000 оноос өдгөө хүртэл
- 10.15-10.30:** **И.Даваадорж** (Монгол Улс) “П.Баярсайханы “Хотын онгон” романы уран сайхны онцлог: зүүд, зөн билиг”
- 10.30-10.45:** **Саранчимэг** (БНХАУ) М.Мөнхөөгийн роман дахь аман зохиолын уламжлал”
- 10.45-11.00:** **Ш.Баттөр** (Монгол Улс) “Түүх, сэдэв, зохиол”
- 11.00-11.30:** Цайны завсарлага
- 11.30-11.45:** **Du Yile.** Орчуулагч Хасбилэгийн намтар, уран бүтээлийн тухай
- 11.45-12.00:** **Ж.Ууганбаатар** (Монгол Улс) “Монголын орчин үеийн жүжгийн зохиол дахь “deus ex machina” -г ажиглах нь”
- 12.00-12.15:** **Б.Мөнхбаяр** (Монгол Улс) “Нэгэн төлөөлөл сэтгэмж (metonym) ба түүний уламжлал”
- 12.15-13.00** Хэлэлцүүлэг
- 13.00 – 14.00:** Үдийн цай